

教宗方济各在爱尔兰都柏林：第九届世界家庭大会

“你们要成为教会和世界的希望！”教宗方济各在都柏林克罗克公园体育场向参加第九届世界家庭大会的成千上万家庭提出上述勉励。

2018年8月27日

教宗与家庭相聚：不存在完美的家庭，家庭需要宽恕

教宗说，家庭要散发天主爱的喜悦，带来和平，化解仇恨，彼此宽恕，因为家庭缺乏宽恕，它就会逐渐崩溃。

来自114个国家的家庭在都柏林欢度节日的盛宴。2018年8月25日晚，大约7.5万人在克罗克公园体育场喜悦地迎接了教宗方济各。各色旗帜在空中挥舞，著名男高音安德列波切利以歌声打动人心。几个家庭做了见证后，教宗发表了令人欢喜和鼓舞的讲话。他特别谈及家庭在今日世界的使命，首先论及第九届世界家庭大会的主题“家庭的福音：世界的喜乐”。

教宗说：“通过你们对福音的见证，你们可以帮助天主实现祂的梦想。你们可以帮助天主的子女更加靠近，好使他们增进合一，意识到如同一个大家庭那样和平共处对于整个世界的的意义。”

教宗在即席讲话中，勉励家庭给孩子从小领洗，因为孩子在圣神的助祐下将更加强壮，拥有天主倾注的力量。

来自布吉纳法索的家庭作了宽恕的见证。他们的儿子在公司经营失败后选择了失踪，父母于是前去寻找他，给予他宽恕，活出修和。事实上，正是每日生活中这种“微小而简单的宽容之举”奠定了“坚实的基督徒家庭生活”。教宗继续说，很多时候我们想要和平，但我们不知道如何去做。其实一个爱抚就足够了。教宗然后用英语邀请大家重复家庭的三个关键词：“对不起”、“请”、“谢谢”，并且强调了吵架不过夜的重要性。教宗说“不存在完美的家庭；缺乏宽恕的习惯，家庭就会生病，逐渐崩溃。宽恕意味著有所自我牺牲。事实上，当孩子们看到父母互相宽恕时，他们就能学会宽恕。”

然后，教宗提到了特德（Ted）和尼莎（Nisha）的见证。他们带著孩子从印度来参加活动。教宗谈及人与社交媒体的关系，指出社交媒体“如果被适度和谨慎地使用，就可带来益处”，但社交媒体不应该威胁到有血

有肉的真正关系网，将人封闭在“虚拟实境”中，例如大家同坐一桌却彼此无言，都在看手机。因此，这个印度家庭的故事有助于所有家庭反思是否需要减少使用这些技术工具的时间，花更多优质时光与家庭和天主相处。

针对在澳大利亚避难的伊拉克夫妇的见证，教宗强调了家庭可以在社会中促进和平，“因为家庭教导爱、接纳和宽恕”，这是化解仇恨“最好的解药”。该家庭中妻子的兄弟甘尼（Ganni）神父被民兵组织杀害后，他们选择了宽恕，因为他们具体地看到“只有善能抵御恶，只有宽恕能克胜仇恨”。

教宗也感谢拥有10个孩子的爱尔兰家庭所作的爱和信仰的见证。这对夫妻在年轻时曾染上毒瘾，后来成功走出这段阴暗经历。教宗说：“拥有十个孩子真是美好！基督更新万物的爱能使婚姻变得可能，这种夫妻之爱具有

忠诚、不可拆散性、合一和向生命开放的特点。这正是我在《爱的喜乐》宗座劝谕第四章中所要强调的。”。

之后，来自加拿大的奥尔多 (Aldo) 和玛丽莎 (Marissa) 作了见证。他们结婚已经超过50年，当天他们带著孙子们一起参加家庭大会。教宗对此表示，他们的经验告诉我们，“一个不重视祖父母的社会是一个没有未来的社会”。“一个不关心代际纽带的教会，最终会失去那真正重要的事，也就是爱”。因此，我们要与长者交谈。

米西柯林斯 (Missy Collins) 代表遭受不公待遇的爱尔兰游牧家庭作了见证。教宗强调，在天主的宴席中，人人都有席位，任何人都不应该被排除在外。

教宗最后祝愿家庭“成为教会和世界的希望”，“祈求天主以祂的爱，护佑每个家庭”。

(© 梵蒂冈新闻网)

教宗接见年轻夫妻：婚姻是一场冒险，但值得为此付出

爱尔兰都柏林天主教主教座堂的至圣圣体小堂内点燃了一根蜡烛，以纪念性侵犯的受害者。教宗方济各2018年8月25日下午在至圣圣体和纪念蜡烛前静默祈祷片刻，然后在大殿内与众多年轻夫妻相会，都柏林总教区马丁（Diarmuid Martin）总主教也在场。

为这场聚会致开幕词的是一对结褵50载、已晋身为祖父母的年迈夫妻。他们的见证是青年在婚姻道路上的指南针。教宗对年长的夫妻说：「家庭生活费心劳力，但是很值得。你们每天在圣事恩宠的支持下度过的婚姻生活，有很多我们需要学习的地方。」

「结婚和共享生活是件美好的事」，因为两人共同承担痛苦，痛苦便会减半，两人分享喜悦，喜悦就会加倍。

这次聚会的气氛十分亲切又欢乐。教宗将婴孩的哭声称为「最美妙的音乐、最美好的宣讲和希望的呼声」，并强调聆听长者、「老人」的重要性。后者是「我们集体记忆的守护人」，他们的见证充满信德，为年轻夫妻是一项宝贵的资源。

有一对今年9月27日将完婚的未婚夫妻表示，有些人把爱情当作私人事，不需要制度的框架。因此，这对未婚夫妻询问教宗该如何向这种朋友解释婚姻的终身承诺。

教宗回答他们说：「婚姻不仅仅是个制度，更是个圣召、向前迈进的生活，有意识地决定要一生彼此照顾、互相扶持、保护对方。」在「暂时文化」盛行的社会中，「我要是觉得饥饿或口渴，可以进食用餐，但我的饱足感连一天都维持不了」。在这样的社会中，工作、人际关系和承诺都可能随时改变，仿佛没任何珍贵的事物能历久不衰，爱情也不例外。然而，

「爱情若不依靠爱来促进成长，很快就会枯萎凋零。『终身』承诺意味著促使爱增长，因为在爱内不存在『转眼即逝的事物』」。

「在人类繁衍后代的各种形式中，婚姻是独一无二的。爱情是新生命的起源，这意味著共同承担起责任来传递生命这个神圣的礼物，提供稳定的环境，让新生命得以在其中成长茁壮。在教会内结婚，也就是领受婚姻圣事，便是以特殊方式参与天主永恒圣爱的奥秘。」

「具有排他性的持久爱情」是耶稣新郎与教会新娘之间盟约的圣事性标记。主耶稣总是临在于从一而终的爱情内，而且祂的圣爱「在考验时刻是一块磐石、一间庇难所，更是在纯洁且永恒的爱内持续成长的泉源」。

教宗向夫妻发出呼吁说：「你们一生都要冒险犯难，因为婚姻也是一场冒险，但它是个值得付出的冒险。爱情是天主对我们、对整个人类大家庭的

梦想。请你们永远不要忘记这一点！天主在我们身上有个梦想，并要求我们予以实现。你们别害怕那梦想，却要胸怀大志！」

另一对作见证的夫妻新婚不满一个月，他们准备生养小孩，所以向教宗请益该如何教育儿女信仰的重要性。教宗方济各赞许了爱尔兰教会在学校和堂区的要理讲授计划，同时也强调「传递信仰的首要场所是家庭」：「透过父母亲在日常生活中从容不迫地敬爱上主、信赖天主圣言的榜样」，孩子在家里学会这份信仰。

「我们可以称家庭为『家庭教会』，孩子在那里学习忠贞、诚实和牺牲的意义。他们看到父母亲的互动，他们如何照料彼此，如何敬爱天主与教会。如此一来，孩子们便能呼吸到福音的清新空气，学会以符合他们信仰的方式去理解、判断和行动。」

此外，信仰也应该以「家庭生活中的方言」来传递，这样孩子就能从父母

亲身上学会如何善度基督信仰生活。关于这点，教宗回忆起他的个人经历，说：「我记得我5岁那年，有一次我回到家时，爸爸早已下班回家，我看到爸爸跟妈妈在餐厅接吻。那一幕令我永难忘怀！这是多么美好啊：丈夫工作疲劳，却能从他妻子那里体验到爱情！愿你们的孩子也能在你们身上看到这点，看到你们彼此轻抚、亲吻、拥抱。这是美丽至极的事，因为人们能透过这一切学会爱的方言。」

教宗也勉励父母亲带著孩子一同祈祷，让圣母玛利亚进入自己的家庭生活，全家一起庆祝基督信仰节日，「深切关怀受苦者和社会边缘人」。事实上，今日世界「鲜少关切弱小者和所有被看作『不事生产』的人」。这世界「告诉我们要坚强独立，很少照顾那些孤独、悲伤、被拒绝、患病、还没出生或濒临死亡的人」。为此，需要从家庭著手展开「爱的革命」。

教宗最后对夫妻们说：「无庸置疑地，我们正在逐渐遗忘轻抚的直接表达方式、温柔的力量。倘若没有温柔的革命，就不会有爱的革命。温柔这个词似乎已经从字典里删去了。但愿藉著你们的榜样，你们的子女能得到引领，成为更热心助人、亲切和蔼、信德深厚的世代，以更新教会和整个爱尔兰社会。」

(© 梵蒂冈新闻网)

教宗的弥撒

pdf | document generated
automatically from [https://opusdei.org/
zhs/article/jiao-zong-fang-ji-ge-zai-ai-
er-lan-du-bo-lin-di-jiu-jie-shi-jie-jia-
ting-da-hui/](https://opusdei.org/zhs/article/jiao-zong-fang-ji-ge-zai-ai-er-lan-du-bo-lin-di-jiu-jie-shi-jie-jia-ting-da-hui/) (2026年1月31日)